

LeOrech HaTayelet

לאורך הטיילת

Paroles : Naomi Shemer

Musique : Naomi Shemer

Chorégraphie : [Dadon Chanan](#) - 1988

לאורך הטיילת

לאורך הטיילת
בראש מלא שירים
את כל הסמטוחה
משאיר לאחרים
רע, רע לי כל הלילה
כייף, כייף לי כל הבוקר
על הטיילת שלי

לאורך הטיילת
בראש מלא שטויות
כמה יפהפיות יש
תחת השמשיות
אור, אור לי בעיניים
משמש וממים
על הטיילת שלי

חופשי חופשי
לאורך הטיילת
זה כל חיי, תביני
סה לה וי
אם תלוי אותי אני אראה לך
את תל אביב

לאורך הטיילת
עם נועה ויעל
בקיץ משתגע

בחורף משתעל
וככה הן הולכות לי
וככה הן פורחות לי
על הטיילת שלי

חופשי חופשי...

לאורך הטיילת
ממש כמו חולם
לאורך הטיילת
הלך לי יום שלם
תיכף יגיע לילה
תשארי, כדאי לך
על הטיילת שלי

חופשי חופשי...

Le'orech	le long	לאורך
Tayelet, tayalot	une promenade, une avenue	טיילת, ותטיילת (נ)
Rosh, roshim	la tête	ראש, ימראש (נ)
Male	beaucoup, plein	מלא
Shir, shirim	un chant	שיר, יםשיר (ז)
Kol	tout, chaque	כל
Samatokha (origine russe)	un désordre	סמטוכה (נ)
Lehash'ir, hish'ir	quitter	להשאיר, השאיר
Acher, acherim	autre	אחר, אחרים
Ra	mal, malade, méchant	רע
Lailah, leilot	la nuit	לילה (ז)
Kef	un plaisir, une distraction	כייף (ז)
Boker	un matin	בוקר (ז)
Chofshi chofshi	se sentir libre	חופשי חופשי
Chayim	la vie	חיים (ז)

Lehavin, hevin	comprendre	להבי, והבין
Lelavot,	accompagner	ללוות
Leheera'ot, her'a	montrer	להראות, הראה
Shtut, shtuyot	une bêtise, une absurdité (נ)	שטות, שטויות (נ)
Kamah	combien, comme	כמה
Yefefe, yefeifia	beau	יפהפה, יפהפיה
Yesh	il y a	יש
Tachat	sous	תחת
Shimshia, shimshiot	un parasol	שמשיה, שמשיות (נ)
Or	une lumière	אור
Ayin, einayim	un œil	עין, עיניים (נ)
Shemesh	un soleil	שמש (נ)
Mayim	de l'eau	מים (ז)
Kayitz	l'été	קיץ (ז)
Lehastigea, hishtage'a	perdre la raison	להשתגע, השתגע
Choref	l'hiver	חורף (ז)
Lehishta'el, hishta'el	tousser	להשתעל, השתעל
Kacha	ainsi	ככה
Lalechet, alach	aller	ללכת, הלך
Lifroach, parach	croître, se développer, fleurir	לפרוח, פרח
Mamash k'mo	semblable à, pareil à	ממש כמו
Cholem	un rêveur	חולם
Yom	un jour	יום (ז)
Shalem	complet	שלם
Teichef	bientôt	תיכף
Lehagia, higi'a	arriver	להגיע, היגיע
Lishor, sh'ar	rester	לשאור, שאר
Kedai	ça vaut la peine	כדאי

Le long de la promenade

Pendant la promenade,
La tête remplie de chansons
Je laisse aux autres
Tout le chaos.
Mal, je me suis senti mal toute la nuit,
Joie, j'ai eu de la joie toute la matinée,
Pendant ma promenade.

Je me suis senti libre
Pendant ma promenade,
C'est toute ma vie - comprends-le - C'est la vie...
Si tu m'accompagnes,
Je te montrerai Tel Aviv.

Pendant la promenade,
La tête remplie de bêtises,
Comme les beautés sont nombreuses
Sous les parasols,
Une lumière, une lumière dans mes yeux,
Venant du soleil et de l'eau
Pendant ma promenade.

Je me suis senti libre...

Pendant la promenade.
Avec Noa et Yael,
En été je deviens fou,
En hiver, je tousse,
Et ainsi, ils marchent pour moi,
Et ainsi, ils grandissent pour moi,
Pendant ma promenade.

Je me suis senti libre...

Pendant la promenade,
Semblable à un rêveur,
Le long de la promenade,
Un jour complet s'est écoulé,
Bientôt viendra la nuit,
Cela vaut la peine pour toi de rester,
Le long de ma promenade.

Le'orech hatayelet

Le'orech hatayelet
berosh male shirim
et kol hasamatokha
mash'ir la'acherim
Ra ra li kol halailah
kef kef li kol haboker
al hatayelet sheli

Chofshi, chofshi

le'orech hatayelet

**zeh kol chayay - tavini - c'est la vie
im telavi oti ani ar'eh lach et Tel Aviv**

Le'orech hatayelet
berosh male shtuyot
kamah yefeifiot yesh
tachat hashimshiot.
Or, or li ba'einaim
mishemesh umimayim
al hatayelet sheli

Chofshi, chofshi...

Le'orech hatayelet
im No'ah veYa'el
bakayitz mishtage'a
bachoref mishta'el
vekacha hen holchot li
vekacha hen porchot lie
al hatayelet sheli
(al hatayelet sheli)

Chofshi, chofshi...

Le'orech hatayelet
mamash k'mo cholem
le'orech hatayelet
halach li yom shalem
teichef yagi'a lailah
tish'ari kedai lach
al hatayelet sheli.

Pas de danse

En cercle - SCAM

1ère partie -

Marche 4 pas : D-G-D-G,
 $\frac{1}{4}$ de tour vers la G,
4 pas chassés latéraux face au centre,
4 pas marchés : G-D-G-D,
4 pas chassés latéraux dos au centre,
 $\frac{1}{4}$ de tour pivot sur la jambe G.
Vers le centre :
Marche 3 pas : D-G-D et jette jambe G devant,
Arrière G-D, yéménite,
Tcherkessia à G avec bras G levé,
Marche D-G vers SCAM,
Arrière avec G, balance G-D-G
Marche SAM D-G-D plie jambe D et lève jambe G pliée,
Pose marche SCAM D-G mayim
Tcha-tcha-tcha,
Balance D et joins.
2 pas chassés latéraux à D, tcherkessia,
2 pas chassés latéraux à G, tcherkessia,
Balance, debka, balance D joins à G,
2 pas chassés latéraux à D, Tcherkessia,
2 pas chassés latéraux à G, tcherkessia,
Tour complet sur la D en 2 pas,
2 pas courus D-G en levant les pieds en arrière vers SCAM.